

BRUGSANVISNING

BAG-ØRET 312,
BAG-ØRET POWER

child
friendly
hearing
care



Tillykke

Tillykke med de nye Safari høreapparater.

For at leve op til dine forventninger har vi bestræbt os på at fremstille høreapparater i højeste kvalitet med størst mulig brugervenlighed og med minimum af vedligeholdelse.

Denne brugsanvisning vil hjælpe dig til at opleve de mange fordele ved høreapparater og sikre, at du får det fulde udbytte af dem.

Indhold

Bag-øret BTE 312	5a
Bag-øret BTE Power	5b
Udskiftning af batteri	7
Bag-øret 312 - Børnesikret batteriskuffe (Option)	9
Bag-øret Power - Børnesikret batteriskuffe (Option)	10
Tænd og sluk	11
Indikation af venstre/højre høreapparat	12
Sådan tager du dit høreapparat med øreprop på	13
Trykknop	14
Programmer (Option)	16
Volumenkontrol (Option)	18
Standby (Option)	20
Telespole (Option)	21
Autotelefon (Option)	22
FM	24
DAI (Direkte Audio Indgang)	26
Lyd- og visuelle indikatorer	28

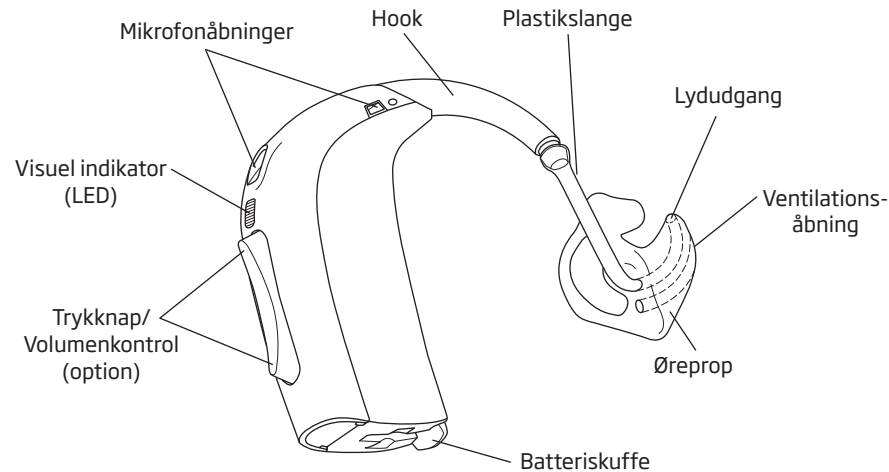
Vedligeholdelse	31
Undgå varme, fugt og kemikalier	36
Gode råd om kommunikation	37
Syv nemme trin til bedre hørelse	38
Almindelige problemer og løsningsforslag	44
Advarsler	Gule sider

VIGTIGT

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, før du begynder at bruge dine høreapparater. Den indeholder forklaringer og vigtige informationer om brugen og vedligeholdelsen af dine høreapparater og batterier.

Safari bag-øret Power er et kraftigt høreapparat. Lad aldrig andre bruge dine høreapparater, da forkert brug kan skade deres hørelser permanent.

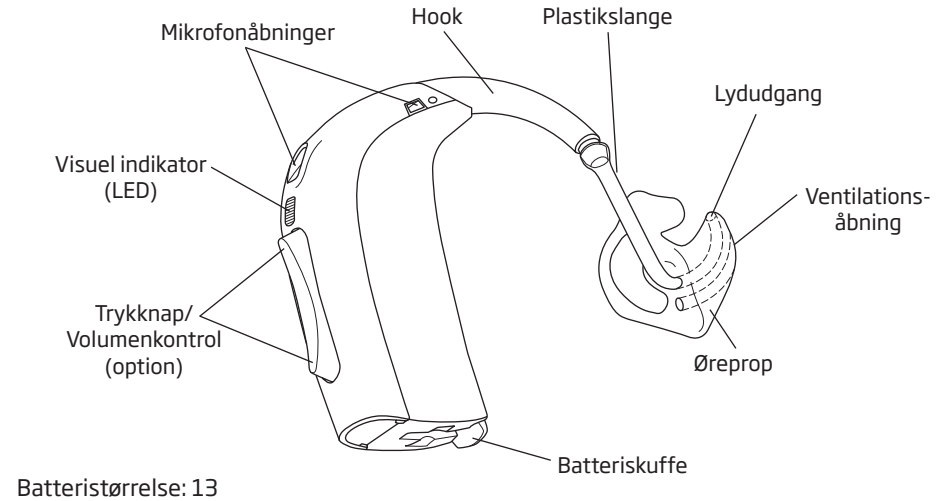
Bag-øret 312



Batteristørrelse: 312

5a

Bag-øret Power



5b

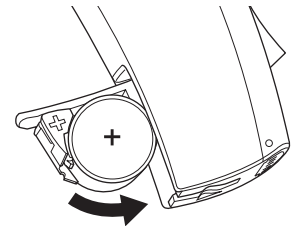
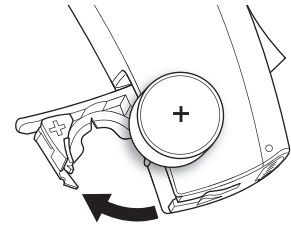
Udskiftning af batteri

Et opbrugt batteri bør fjernes omgående og afleveres der, hvor du normalt afleverer batterier.

Når batteriet er ved at være brugt op, blinker den visuelle indikator (LED) hurtigt og kontinuerligt (hvis denne funktion er slået til). Desuden bipper høreapparatet 2 gange (hvis funktionen er slået til).

Dette forvarsel starter, når batteriet kun har nogle få timer tilbage. De 2 bip-toner vil blive gentaget med rimelige mellemrum for at indikere, at det er tid til at udskifte batteriet.

Hvis batteriet løber ud, slukkes apparatet. Når det sker, lyder 4 bip og den visuelle indikator (LED) slukkes (hvis funktionen er slået til). Dette indikerer, at høreapparatet ikke længere er tændt.



Følg vejledningen nedenfor, når du udskifter batteriet:

- Åbn batteriskuffen helt ved hjælp af den lille kant i bunden af høreapparatet og fjern det gamle batteri. Det gamle batteri kan fjernes ved hjælp af magneten i den ene ende af Multiværktøjet.
- Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.
- Sæt det nye batteri i ved hjælp af magneten på Multiværktøjet, så + mærket på batteriet vender samme vej som + mærket i batteriskuffen. Luk batteriskuffen.

Hvis der er fugt på batteriet, skal det tørres af, inden brug.

Når du skifter batteri, kan det tage et par sekunder, inden batteriet virker med fuld effekt.



Bag-øret 312 - Børnesikret batteriskuffe (Option)

For at undgå, at børn og handicappede får fat i batterierne, anbefaler vi, at man børnesikrer batteriskuffen på høreapparatet.

Instruktion:

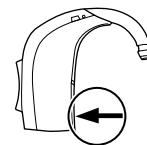
For at låse batteriskuffen:

Kontrollér at skuffen er helt lukket. Brug skruetrækkeren på Multiværktøjet til at dreje den børnesikrede skrue til låst position.

For at låse batteriskuffen op:

Brug skruetrækkeren på Multiværktøjet og drej den børnesikrede skrue til åben position. Batteriskuffen kan nu åbnes normalt.

Vigtigt: Tving ikke batteriskuffen forbi dens normale stop. Isæt batteriet korrekt. Brug ikke vold, da dette kan ødelægge batteriskuffen, så børnesikringen ikke længere fungerer optimalt.

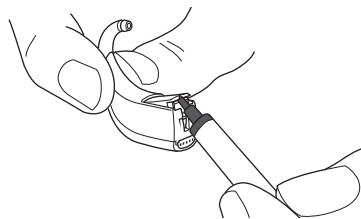


Bag-øret Power - Børnesikret batteriskuffe (Option)

For at undgå, at børn og handicappede får fat i batterierne, anbefaler vi, at man børnesikrer batteriskuffen på høreapparatet.

Batteriskuffen må kun åbnes ved hjælp af et værktøj. Brug Multiværktøjet til at låse batteri-skuffen op ved at trykke værktøjet ind i fordybningen i bunden af høreapparatet. Tryk herefter på batteriskuffen for at åbne den.

Vigtigt: Tving ikke batteriskuffen forbi dens normale stop. Isæt batteriet korrekt. Brug ikke vold, da dette kan ødelægge batteriskuffen, så børnesikringen ikke længere fungerer optimalt.



Tænd og sluk

For at tænde for høreapparatet skal du lukke batteriskuffen helt med batteriet isat. Høreapparatet spiller en lille jingle, og LED blinker i henhold til programindstillingen (se afsnittet om programmer), hvis denne funktion er slået til. Dette betyder, at batteriet virker, og at apparatet fungerer.

For at slukke høreapparatet, skal du åbne batteriskuffen, indtil du mærker et "klik".

For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på.

VIGTIGT

Lad batteriskuffen stå helt åben, så høreapparatet kan lufttørre, når du ikke bruger det, specielt om natten.

TÆND



Klik

SLUK



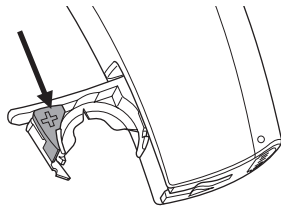
Klik

Indikation af venstre/højre høreapparat

Høreapparater er tilpasset individuelt på hvert øre, hvilket betyder, at hvis du eller dit barn har to apparater, så er dit venstre høreapparat sandsynligvis programmeret anderledes end det højre. Derfor er det vigtigt at kunne skelne mellem venstre og højre høreapparat.

For nemt at kunne identificere, om der er tale om høreapparatet til venstre eller højre øre, kan batteriskuffen forsynes med farvemarkering.

En blå prik angiver VENSTRE høreapparat.
En rød prik angiver HØJRE høreapparat.

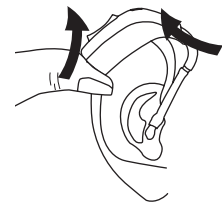
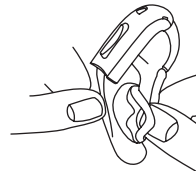
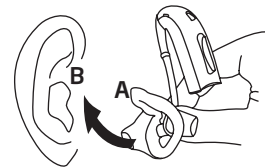


Sådan tager du dit høreapparat med øreprop på

Anbring spidsen af øreproppen i øregangen, drej en anelse og sørg for, at den øverste del af øreproppen (A) er skubbet ind bag og under folden (B) i øret.

Træk let i øret og tryk øreproppen ind mod øregangen.

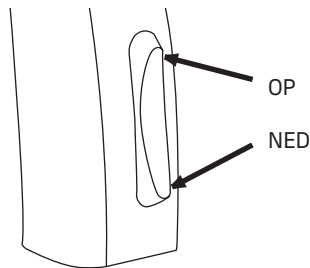
Når øreproppen sidder korrekt i øret, skal du placere høreapparatet bag øret ved at løfte apparatet over øret, så det falder på plads bag øret.



Trykknop

Høreapparatet har en ergonomisk designet trykknop, så du kan justere lydstyrken og skifte mellem de forskellige programmer.

Trykknappen kan aktiveres ved at trykke på enten den øvre (OP) eller nedre del (NED).



Trykknappen på dit høreapparat kan programmeres til en af 3 funktioner.

Udfyldes af din høreapparattilpasser!

Venstre	Højre	
		Programskift: Tryk kort for at skifte program.
		Volumenkontrol: Tryk kort for at justere lydstyrken.
		Både volumenkontrol og programskift: Tryk kort for at justere lydstyrken og langt (cirka 2 sekunder) for at skifte program.

- Binaural koordinering er slået til (se "Brug af 2 høreapparater" under afsnittene om programmer og volumenkontrol).

Programmer (Option)

Høreapparatet kan have op til 4 forskellige programmer. Ved brug af FM eller DAI tilføjes yderligere 2 programmer (se afsnittene om FM og DAI for detaljer). Ved programskift bipper høreapparatet for at indikere det aktuelle program. Hvis funktionen er slået til, vil den visuelle indikator blinke tilsvarende.

Bip-toner		Visuel indikator
♪	Et bip, når du skifter til program 1	Et blink
♪♪	To bip, når du skifter til program 2	To blink
♪♪♪	Tre bip, når du skifter til program 3	Tre blink
♪♪♪♪	Fire bip, når du skifter til program 4	Fire blink

Tryk øverst på knappen for at gå frem i programlisten fx. fra P1-P2.

Tryk nederst på knappen for at gå tilbage i program-listen fx. fra P3-P2.

Nedenfor kan du se en beskrivelse af de programmer, som findes i dit høreapparat.

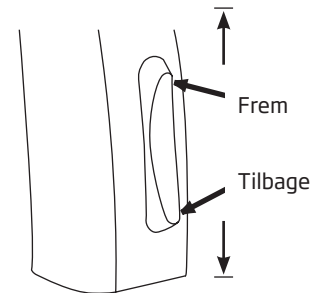
Udfyldes af din høreapparatilpasser!

Prg. 1: _____

Prg. 2: _____

Prg. 3: _____

Prg. 4: _____



Brug af 2 høreapparater

Hvis du har to høreapparater, kan trykknappen på det ene af høreapparaterne programmeres således, at programmet skifter i begge høreapparater (kun Safari 900 og 600). Det betyder, at når du skifter program på det ene høreapparat, skifter programmet automatisk på det andet. Dette kaldes binaural koordinering af trykknappen.

Volumenkontrol (Option)

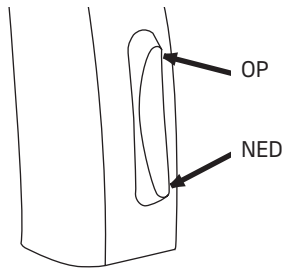


Volumenkontrollen giver dig mulighed for at justere lydstyrken i særlige lyttesituationer til et niveau, der føles behageligt.

Tryk kortvarigt på den øvre del af trykknappen for at **øge volumen** (OP).

Tryk kortvarigt på den nedre del af trykknappen for at **mindske volumen** (NED).

Hvis bip-toner er aktiveret, vil du høre en bip-tone, når volumen ændres op eller ned.



Når høreapparatet tændes, starter det på det foretrukne lydstyrkeniveau. Du vil høre to korte biptoner, når volumenkontrollen indstilles på det foretrukne niveau (hvis funktionen er slået til). Hvis den visuelle indikator (LED) er slået til vil den blinke hurtigt 5 gange.

Din høreapparattilpasser kan også have indstillet høreapparatet sådan, at det bipper hurtigt 3 gange, når det højeste eller laveste lydniveau nås.

Brug af 2 høreapparater

Hvis du har to høreapparater, kan trykknappen på det ene af høreapparaterne programmeres således, at lydstyrken justeres i begge høreapparater. Det betyder, at når du justerer på volumenkontrollen på det ene høreapparat, ændres lydstyrken automatisk på det andet (kun Safari 900 og 600).

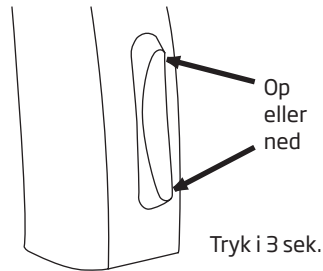
Standby (Option)

Hvis du holder trykknappen inde i minimum 3 sekunder, bliver høreapparatet sat på standby.

Brug standbyfunktionen, hvis du ønsker at afbryde høreapparatet midlertidigt, imens du har det på.

Tryk kort på knappen for at aktivere høreapparatet igen.

Bemærk: du kan trykke enten op eller ned for at sætte høreapparatet på standby.



VIGTIGT

Brug ikke standby-funktionen som sluk-funktion, da høreapparatet i denne indstilling stadig trækker strøm fra batteriet.

Telespole (Option)

Telespolen modtager lyd transmitteret fra en teleslynge. Telespolen bruges ved telefonsamtaler og til teleslyngeanlæg i f.eks. teatret, kirken eller ved forelæsninger. Hvis der er teleslynge, er dette normalt markeret med nedenstående symbol.



Telespolen aktiveres ved at vælge telespole-programmet ved hjælp af trykknappen. Når telespolen er aktiveret, hører du et antal biptoner svarende til telespoleprogrammet.

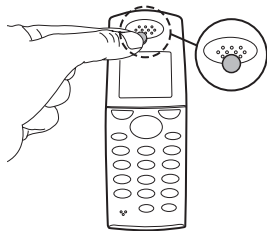
Se, hvor telespoleprogrammet er placeret, i afsnittet "Programmer".

Autotelefon (Option)

Høreapparatet kan have en indbygget autotelefonfunktion. Autotelefonprogrammet aktiveres automatisk, når høreapparatet befinder sig tæt ved en telefon. Når telefonprogrammet aktiveres, hører du to korte bip.

Når du afslutter telefonsamtalen, vil høreapparatet automatisk vende tilbage til det foregående program.

Ikke alle telefoner kan aktivere autotelefonen. Telefonen skal have en særlig magnet monteret. Følg venligst den separate vejledning i monteringen af magneten, som fås hos din høreapparat-tilpasser.



ADVARSEL

Hvis du bruger en autotelefon-magnet:

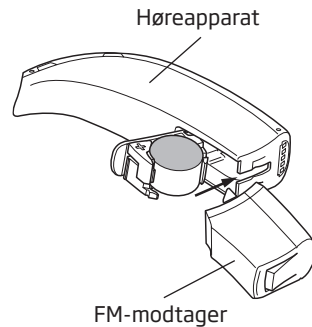
- Magneten skal holdes uden for rækkevidde af børn og dyr. Søg omgående læge, hvis nogen kommer til at sluge en magnet.
- Hav ikke magneten i brystlommen, og hav den altid min. 30 cm fra aktive implantater. Vi anbefaler, at telefonen med magnet holdes på modsat side, hvis du har en pacemaker eller andet aktivt implantat.
- Hold magneten på min. 30 cm afstand fra kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

En FM-modtager gør det muligt at modtage signaler fra en trådløs FM-sender direkte i høreapparatet.

Montering af en dedikeret FM-modtager

Begynd med at åbne batteriskuffen. Klik FM-modtageren på høreapparatet. Alternativt kan en FM-sko (FM9) benyttes til at montere FM-modtagere med et 3-pin Euro-stik.

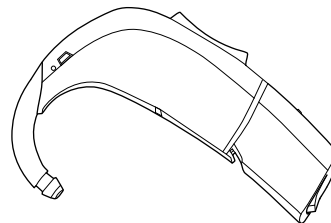
Hvis høreapparatet er indstillet til kun at have et program, og en FM-modtager monteres og tændes, skifter det automatisk til enten en kombination af høreapparatets mikrofonsignal og FM-signalet eller FM-signalet alene. Denne indstilling er foretaget af din høreapparattilpasser.



Hvis trykknappens funktion for programsift er slået til og du eller dit barn ønsker at skifte mellem standard- og FM-programmerne, skifter man bare frem og tilbage ved hjælp af trykknappen.

Så længe FM-modtageren er monteret på høreapparatet, bliver to ekstra programmer (FM + høreapparatmikrofon og FM alene) tilføjet automatisk efter standardprogrammet, som høreapparattilpasseren har indstillet.

For detaljerede instruktioner i håndtering og brug af FM-modtagerne henviser vi til brugsanvisningen, som følger med disse.



DAI (Direkte Audio Indgang)

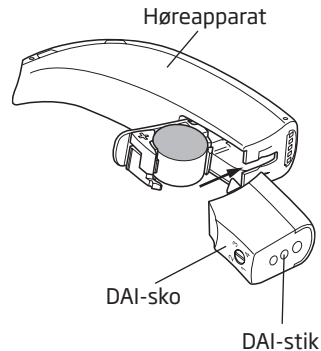
Hvis høreapparatet ved hjælp af en DAI-sko er tilsluttet en ekstern lydkilde, f.eks en mp3-afspiller, kropsbåren FM-modtager eller håndmikrofon, vil signalerne fra disse kilder blive koblet direkte ind i høreapparatet.

Montering af DAI-sko

Begynd med at åbne batteriskuffen og klik derefter DAI-skoen på høreapparatet.

Sæt derefter DAI-ledningen i sko.

Hvis høreapparatet er indstillet til kun at have et program, og en DAI-sko monteres, skifter det automatisk til enten en kombination af høreapparatets mikrofon-signal og DAI-signalet eller DAI-signalet alene. Denne indstilling er foretaget af din høreapparattilpasser.



Hvis trykknappens programskiftfunktion er slået til og du eller dit barn ønsker at skifte mellem DAI-programmerne, skifter man bare frem og tilbage ved hjælp af trykknappen.

Så længe DAI-skoen er monteret på høreapparatet, bliver to ekstra programmer (DAI + høreapparatmikrofon og DAI alene) tilføjet automatisk efter standardprogrammet, som høreappartilpasseren har indstillet.

Hvis funktionen er slået til, kan trykknappen til enhver tid benyttes til at skifte mellem standardprogrammerne og DAI-programmerne.

VIGTIGT

Når DAI er koblet til et apparat tilsluttet elnettet, skal dette apparat opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Lyd- og visuelle indikatorer

Høreapparatet har to slags indikatorer, hørbare bip-toner og en visuel indikator (LED). Disse indikatorer konfigureres af din høreapparattilpasser. Nedenstående tabel giver en oversigt over mulige konfigurationer for indikatorerne.

	Visuel indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lydindikator - biptoner
Høreapparatet er tændt	Under opstart lyser LED konstant. Herefter blinker LED svarende til det aktive program, høreapparatet er indstillet i.	Høreapparatet spiller en jingle, når høreapparatet tændes, som indikerer, at batteriet er ok, og at høreapparatet fungerer.
Høreapparatet fungerer og program-indstilling	Blink-sekvensen indikerer program-indstillingen: P1: Et blink efterfulgt af en pause, et blink efterfulgt af en pause osv. P2: To blink efterfulgt af en pause, to blink efterfulgt af en pause osv. <i>Denne funktion kan slås fra.</i>	Ingen biptoner.

	Visuel indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lydindikator - biptoner
Program-omskifter	Når der skiftes program, ændrer LED blink-mønster svarende til det valgte programnummer.	Når man skifter program, bipper høreapparatet svarende til det valgte program.
VK foretrukne lydniveau	Når volumenkontrollen justeres, og styrken er på det foretrukne niveau, blinker LED hurtigt 5 gange. <i>Denne funktion kan slås fra.</i>	Når volumenkontrollen justeres, og styrken er på det foretrukne niveau, bipper høreapparatet kort 2 gange.

	Visual indikator (LED: Light Emitting Diode)	Lydindikator - biptoner
Brug af tilbehør sammen med høreapparatet (FM, DAI, Streamer, Autotelefon)	Tilbehør + mikrofon: Et langt blink efterfulgt af et kort blink. Kun tilbehør: Et kort blink efterfulgt af et langt blink.	Tilbehør + mikrofon: En dyb biptone efterfulgt af en lys biptone. Kun tilbehør: En lys biptone efterfulgt af en dyb biptone.
Advarsel for lavt batteri-niveau	LED blinker hurtigt.	To bip hvert 15. minut

Daglig vedligeholdelse af dine høreapparater

Alle øregange producerer ørevoks (cerumen), som kan tilstoppe øreproppens lydudgang eller ventilationsåbning. For at forhindre, at der samler sig ørevoks, som ændrer høreapparatets ydelse, skal du følge instruktionerne i dette afsnit.

Når du rengør høreapparaterne, skal du holde dem over en blød overflade, hvis du skulle tabe dem.

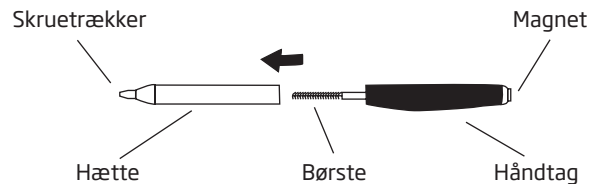
Inden du går i seng:

- Sørg for, at der ikke sidder ørevoks i øreproppens åbninger, da voksen kan forringe apparatets ydeevne.
- Åbn batteriskuffen, så høreapparatet kan lufttørre indvendig.

Rengøring af høreapparatet

Værktøjet indeholder en børste til rengøring af dine høreapparater. Denne skal bruges for at sikre den bedste pleje og ydelse af høreapparaterne.

Multiværktøj



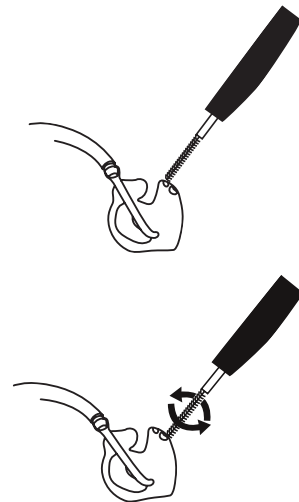
Vedligeholdelse

- Fjern evt. ørevoks som sidder omkring lydudgangen ved hjælp af børsten.
- Rengør ventilations-åbningen ved at trykke børsten gennem hullet og samtidig dreje det en anelse.

Brug en tør klud til at tørre høreapparatets overflade af.

Udskift børsten efter behov. Træk den ud af håndtaget og sæt en ny, frisk børste i. Tryk den nye børste fast ind i håndtaget.

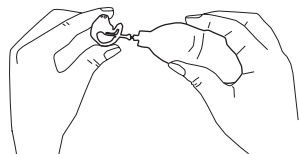
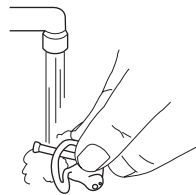
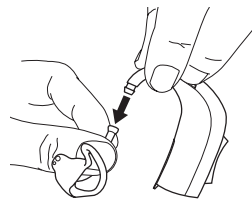
Kontakt din høreklub for information om, hvor du kan få flere børster.



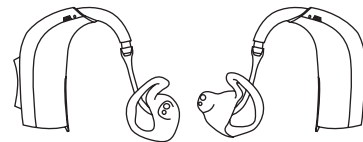
Rengøring af ørepropper

Ørepropperne bør vaskes regelmæssigt:

- Adskil høreapparaterne og ørepropperne ved at trække slangen af hooken.
- Vask øreproppen i lunkent vand tilsat mild sæbe. Brug aldrig stærke rensedmidler.
- Skyld med vand.
- Tør øreproppen.
- Eventuelle vanddråber i øreproppen eller slangen skal blæses ud. Du kan bruge en særlig luftpuster til dette formål. Kontakt din høreklub for information om, hvor du kan få en luftpuster.



- Øreproppen og slangen skal være helt tørre, inden du sætter dem på høreapparatet igen. Sørg for, at venstre øreprop og slange sættes på høreapparatet med indikation for venstre øre (blå), og ligeså for højre høreapparat (rød).



Udskiftning af plastikslange

Plastikslangen i øreproppen skal udskiftes, når den bliver gul eller stiv. Kontakt din høreapparattilpasser.

VIGTIGT!

Selve høreapparatet må aldrig vaskes eller kommes i vand eller andre væsker!

Undgå varme, fugt og kemikalier

Dine høreapparater må aldrig udsættes for høje temperaturer, f.eks. efterlades i en varm bil parkeret i solen. De må aldrig udsættes for fugt i fx. dampbad, brusebad eller kraftig regn. De må heller ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.

Tør omhyggeligt batteriet af, hvis det er blevet fugtigt, da fugt kan påvirke dets ydelse. Hvis du bruger et tørrekit, kan det hjælpe med at undgå problemer med fugt og endda forlænge dit høreapparats liv. Spørg din høreapparattilpasser til råds.

Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge dine høreapparater. Du bør altid tage høreapparaterne af, inden du bruger denne slags produkter og lad dem tørre, inden du tager høreapparaterne på igen. Hvis du bruger lotion, skal du tørre hænderne godt af, inden du rører ved høreapparaterne.

Gode råd om kommunikation

Når du kommunikerer med dit barn, er det en god idé at følge nedenstående "regler", som vil gøre det nemmere for dit barn at forstå og udvikle tale.

1. Vend altid ansigtet mod barnet, når du taler, helst inden for en afstand på 1-5 meter. Hvis du står, så dit ansigt er vel oplyst, bliver det nemmere at se dine ansigtsudtryk og mundaflæse.
2. Tal ikke med mad i munden. Det gør det sværere at forstå, hvad du siger, og det gør det næsten umuligt at mundaflæse.
3. Dæk ikke for munden, hverken med hænderne eller ved at sidde med en avis. Det gør det svært at mundaflæse.
4. Tal tydeligt i et normalt tempo, men husk ikke at råbe. Hvis dit barn har svært ved at forstå, hvad du siger, kan du prøve at omformulere det. Det er bedre end bare at gentage, hvad du lige har sagt.
5. Undgå så vidt muligt baggrundsstøj, når du taler med dit barn. Sluk for fjernsynet og luk vinduerne, for at dæmpe eventuel trafikstøj. Stil dig enten tættere på barnet eller tal højere end baggrundsstøjen, hvis du ikke kan finde et mere stille sted at tale sammen.

Syv nemme trin til bedre hørelse

Det tager tid at vænne sig til et nyt høreapparat. Hvor lang tid, det tager, varierer fra person til person. Det afhænger af mange faktorer, som f.eks. tidligere brug af høreapparat og graden af dit høretab.

1. I ro og mag derhjemme

Prøv at vænne dig til alle de nye lyde. Lyt til de mange baggrundslyde og forsøg at identificere hver enkelt lyd. Husk, at nogle lyde vil lyde meget anderledes i forhold til, hvad du er vant til. Du vil måske være nødt til at lære at genkende dem igen. Du vil med tiden vænne dig til lydene omkring dig – hvis ikke, skal du tage kontakt til din høreapparattilpasser.

Hvis du bliver træt af at bruge høreapparaterne, så tag dem af et stykke tid og hold en pause. Du vil gradvist vænne dig til at bruge dem i længere tid. Snart vil du uden problemer kunne bruge høreapparaterne hele dagen.

2. Samtale med en enkelt person

Sid sammen med en enkelt person et sted uden baggrundsstøj. Sid over for hinanden, så du tydeligt kan se den anden persons ansigtsudtryk. Du kan opleve nye talelyde, som kan virke generende til at begynde med. Når hjernen har vænnet sig til de nye talelyde, vil du dog opfatte tale tydeligere.

3. Lyt til radio eller fjernsyn

Lyt først til nyhedsoplæsere, da de som regel taler meget tydeligt. Prøv derefter andre tv-programmer.

Hvis du synes, at det er vanskeligt at høre fjernsynet eller radio, kan din høreapparat-tilpasser give dig mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.

4. Samtale i en gruppe

En samtale med mange mennesker vil ofte indebære en større grad af baggrundsstøj, hvilket gør det vanskeligere at høre, hvad der bliver sagt. I disse situationer skal du rette din opmærksomhed mod den person, du ønsker at lytte til. Hvis du går glip af et ord eller en sammenhæng, så bed om at få gentaget, hvad der blev sagt.

5. Brug af telespole i biografen, i teatret eller i kirken

Flere og flere kirker, teatre og andre offentlige lokaler får installeret teleslyngeanlæg. Anlægget udsender trådløse signaler, som opfanges af høreapparatets telespole. Et skilt viser almindeligvis, hvor der er installeret teleslynge. Bed din høreapparatilpasser om yderligere information.

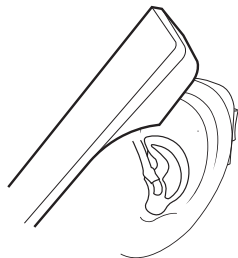
6. Brug af telefon

Hold telefonrøret en smule skråt på kinden for at få lyden til at gå direkte ind i høreapparatets mikrofonåbning. Dette gør, at høreapparatet ikke hører og giver dig bedst mulige betingelser for at forstå samtalen. Når du holder telefonrøret på denne måde, skal du huske at tale direkte ind i mikrofonen på telefonrøret, så personen "i den anden ende" kan høre dig.

Hvis du synes, at det er vanskeligt at høre, hvad der bliver sagt i telefonen, kan din høreapparatilpasser give dig mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.



Telecoil symbol



Alle bag-øret høreapparater har telespole, og hvis din telefon er udstyret med telespole, kan du skifte til telespoleprogrammer for at forbedre lydmodtagelsen yderligere.

Husk, at telespolen i høreapparatet kan opfange forstyrrende signaler fra elektronisk udstyr, såsom telefaxmaskiner, computere, fjernsyn eller lignende. Sørg for, at høreapparatet er placeret 2-3 meter fra sådant udstyr, når du bruger telespoleprogrammet.

7. Trådløst og mobiltelefoner

Dit høreapparat er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Det er dog ikke alle mobiltelefoner, som er høreapparatkompatible. Forstyrrelser af forskellig grad kan skyldes typen af mobiltelefon.

Hvis du synes, at det er vanskeligt at høre, hvad der bliver sagt i mobiltelefonen, kan din høreapparatilpasser give dig mere information om Oticon ConnectLine-systemet og andet tilbehør.

Brug dine høreapparater hele dagen

Det bedste, du kan gøre for at opnå bedre hørelse, er at øve dig i at lytte med høreapparaterne, indtil du uden besvær kan bruge dem hele dagen. I de fleste tilfælde får du ikke det fulde udbytte af din hørelse, hvis du kun bruger høreapparaterne en gang imellem.

Høreapparaterne giver dig ikke en normal hørelse tilbage. De kan heller ikke forhindre eller forbedre et høretab som følge af en fysiologisk tilstand. Det, de kan gøre for dig, er at hjælpe dig til at bruge den hørelse, du har, bedre. Hvis du har to høreapparater, er det vigtigt altid at bruge begge.

De vigtigste fordele ved at bruge to høreapparater er:

- Din evne til at lokalisere lyde forbedres.
- Det bliver nemmere at forstå tale i støjfyldte omgivelser.
- Du vil opleve et mere komplet, mere behageligt lydbillede.

Almindelige problemer og løsningsforslag		
Problem	Mulig årsag	Løsningsforslag
Ingen lyd	Opbrugt batteri	Udskift batteriet s. 7
	Tilstoppet lydudgang	Rengør øreproppen s. 31 & 32
Svigtende eller svagere lyd	Tilstoppet lydudgang	Rengør øreproppen s. 31 & 32
	Fugt	Tør batteriet og høreapparatet af med en tør klud s. 34
	Opbrugt batteri	Udskift batteriet s. 7
	Tilstoppet dæmpningsfilter i hooken	Kontakt din høreklub
Pibende støj	Høreapparat/øreprop sidder ikke korrekt i øret	Sæt høreapparatet i igen s. 13
	Ørevoks i øregangen	Konsultér din ørelæge
Ingen lyd - og LED lyser konstant eller er slukket	Opbrugt batteri	Udskift batteriet s. 7

Hvis ovenstående ikke løser problemet, bedes du kontakte din høreklub.

International garanti

Dine høreapparater har en begrænset produktgaranti omfattende materiale- og produktionsfejl i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker selve høreapparatet, men ikke tilbehør som batterier, slanger, voksfiltre osv.

Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne.

Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer. Nationale aftaler kan betyde, at garantien er udvidet i forhold til ovenstående. Se den aktuelle garantiperiode på garantibeviset.

Service

Tag kontakt til din høreapparattilpasser, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer.

Garantibevis

Brugerens navn:

Høreapparattilpasser:

Klinikkens adresse:

Klinikkens tlf. nr.:

Leveringsdato:

Garantiperiode:

Måned:

Model venstre:

Serienr.:

Model højre:

Serienr.:

Batteristørrelse:

Produktgodkendelse, forholdsregler og mærkninger

Høreapparatet indeholder en radiosender (gælder ikke MIC- og CIC-apparater), der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske felt-styrke er $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$.

Radiosystemets sendestyrke ligger langt under de internationale emissionsgrænser for eksponering af mennesker. Til sammenligning er høreapparatets stråling lavere end utilsigtet, elektromagnetisk stråling fra f.eks. halogenlamper, computerskærme, opvaskemaskiner osv. Høreapparatet overholder internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet.

På grund af den begrænsede plads på selve høreapparatet findes alle relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Høreapparatet indeholder et modul med mærkningen:

FCC ID: U28FUBTE02

IC: I 350B-FUBTE02

Apparatet er i overensstemmelse med afsnit 15 i FCC-reglerne og RSS-210 fra Industry Canada.

Brug af udstyret er underlagt følgende to betingelser:

1. apparatet må ikke forårsage skadelig interferens
2. apparatet skal acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan annullere FCC's autorisation til at bruge dette apparat.

908 72 701 00 / 09.10

Advarsler

Det kan være farligt at sluge eller på anden måde bruge høreapparater og batterier forkert. Forkert brug kan føre til alvorlige skader, permanent høretab eller i yderste konsekvens være livsfarligt.

Før du tager dine høreapparater i brug, skal du omhyggeligt sætte dig ind i nedenstående generelle advarsler og i de øvrige oplysninger i denne brugsanvisning.

- Høreapparater, deres komponenter og batterier er ikke legetøj og skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade dem selv.
- Skift aldrig batterier og justér aldrig kontrollerne på høreapparaterne, mens babyer, små børn eller personer med mentale handicap ser på det.
- Bortskaf brugte batterier på et sted, så de ikke er tilgængelige for babyer, små børn eller personer med mentale handicap.
- Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du sluger piller.
- Tag under ingen omstændigheder høreapparater eller batterier i munden. De er glatte og kan let sluges ved et uheld.

- De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales, hvis høreapparaterne skal bruges af små børn eller mentalt handicappede.

Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.

Brug af høreapparaterne

- Dine høreapparater må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din høreapparattilpasser. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.
- Lad aldrig andre bruge dine høreapparater, da de kan bruges forkert og for altid ødelægge hørelsen hos den, som har lånt dem.

Brug af batterier

- Brug kun de batterier, din høreapparattilpasser har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.
- Forsøg ikke at genoplade almindelige batterier. De kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.
- Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere og forårsage alvorlige skader.

Høreapparaterne fungerer ikke

- Høreapparater kan holde op med at virke, for eksempel hvis batterierne er brugt op, eller hvis lydudgangen/voksfilteret er tilstoppet af fugt eller ørevoks. Du skal være opmærksom på dette, specielt når du er ude i trafikken eller på anden måde afhængig af advarende lyde.

Forstyrrelser

- Dine høreapparater er blevet grundigt testet for forstyrrelser, i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Men den teknologiske udvikling betyder, at der konstant introduceres nye produkter på markedet, og nogle af dem kan udsende elektromagnetisk stråling, som kan give uforudsete forstyrrelser i høreapparaterne. Det kan eksempelvis være induktionskogeplader, butiksalarm, mobiltelefoner, telefaxmaskiner, computere, røntgen, CT-skanning osv.
- Dine høreapparater er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Men andet medicinsk udstyr kan dog give forstyrrelser i høreapparaterne. Denne form for forstyrrelser skyldes radiosignaler, forstyrrelser i elektriske luftledninger, metaldetektorer i lufthavne, elektromagnetiske felter fra andet medicinsk udstyr og elektrostatisk afladning.

Mulige bivirkninger

- Høreapparater kan bevirke, at øret producerer mere ørevoks (cerumen).
- I yderst sjældne tilfælde kan materialer i høre-apparaterne, som ellers ikke er allergene, irritere huden.

Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.

Sikkerhedskrav vedrørende Direkte Audio Indgang (DAI)

- Sikkerheden i et høreapparat med DAI (Direkte Audio Indgang) afhænger af den eksterne lydkilde. Når DAI er koblet til et apparat tilsluttet elnettet, skal dette apparat overholde kravene i IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Advarsel til høreapparattilpasser og bruger

- Der skal tages særlig hensyn ved tilpasning og brug af høreapparater, hvis maksimale lydtryk overskrider 132 dB SPL (IEC 711). Der er risiko for at skade brugerens resterende hørelse.

Børnesikret batteriskuffe (Option)

- Vi anbefaler dette til babyer, småbørn og mentalt handicappede.

908 72 701 00 / 09.10

Oticon erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 1999/5/EC. Overensstemmelseserklæring fås hos:

Oticon A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum

www.oticon.dk

CE 0543 0682



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



NI 175

908 72 701 00 / 09.10

child
friendly
hearing
care

Det kræver en målrettet indsats at hjælpe børn med høretab til at udnytte deres potentiale fuldt ud. Dette er grunden til, at Oticon leverer totale løsninger til både børn, forældre, høreapparattilpassere og andre fagfolk, som har brug for at give børnene de mulig-heder, de fortjener. Det er det, børnevenlige løsninger handler om.



94814001000001

oticon
PAEDIATRICS